

DIOCESE DE BUNIA
PAROISSE NOTRE DAME DE GRACES DE MUDZI MARIA
CHORALE SAINTE CECILE

RECUEIL DES PARTITIONS DES CHANTS POUR
LA MESSE DU MARDI 17 JANVIER 2023
(Ordnation diaconale)

PROGRAMME DE LA MESSE DU 17 JANVIER 2023 (Ordination diaconale)

PRELUDE :

- Veni creator Spiritus
- Roho Mtakatifu iwashukie

ENTREE :

- Sikia Bwana Yesu anakuita
- Dunia yote ikuabudu (Njoooni wote tuingie mwake Bwana)
- Leo shangwe kubwa
- Njoooni wote tumwendee Bwana
- Nafurahishwa na Bwana (Twende twende na furaha...)
- Seigneur, tu m'as séduit

KUWAITA :

- Nzambe, Mokonzi wa nga
- Bwana ee mimi hapa

GLORIA : Sifa kwa Mungu (Misa ndogo)

MEDITATION : Mimi hapa Bwana (Mtumishi Georges)

ACCLAMATION : Ndimi mwanga wa dunia (Mtumishi GEORGES)

MAAGANO :

- Je te servirai toujours
- Leo Bwana najitolea kwako

LITANIE : Bwana utuhurumie (Grégorien)

KUWAEKEA MIKONO :

- Nyosha mkono wako Bwana
- L'Esprit de Dieu repose sur moi

KUWAVIKA :

- Univike Bwana mavazi mapya
- Nitafurahi sana katika Bwana

KUPEANA AMANI :

- Nimeisikia sauti yako
- Yo mosaleli wa Nzambe
- Mungu amekuchagua umtumikie

OFFERTOIRE :

- Ndeko yaka kopesa
- Naye na mabonza
- Ni raha nimumikie Bwana
- Bwana nakuja kwako
- C'est mon joyeux servive

SANCTUS : Messe du Bon Pasteur

PATER : Tata wa biso ozali o likolo

AGNUS : Mwana Kondoo wa Mungu (Gabriel KISHI)

COMMUNION:

- Jongeeni pa meza yake Bwana
- Twende ndugu twende
- Nakukaribisha Yesu wangu
- Niko tayari ee Bwana
- Sois fidèle à moi
- Shamba lako Bwana
- Envoie tes messagers

ACTION DE GRACE :

- Que ma bouche chante ta Louange
- Nitakushukuru namna gani ?
- Kwa neema
- Comment ne pas te louer ?
- Tu es mon soutien

SORTIE :

- Christ aujourd'hui nous appelle
- Allez au monde entier
- Tupeane amani

VENI, CREATOR SPIRITUS

Repro : M.M

Retrans. Tony LONZAM

♩ = 75



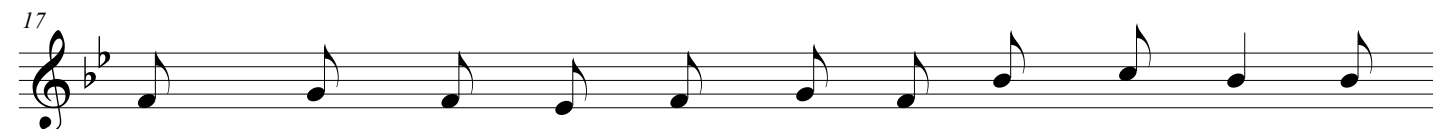
1. Ve - ni, cre - a - tor Spi - ri - tus; men - tes tu -



o - rum vi - si - ta. Im - ple su - per - na



gra - ti - a, quae tu cre - a - sti pe - cto - ra



2. Qui di - ce - ris Pa - ra - cli - tus Al -

3. Tu se - pti - fo - mis mu - ne - re, Di -

4. Ac - cen - de lu - men sen - si - bus, In -

5. Hos - tem re - pel - las lon - gi - us, Pa -

6. Per - te sci - a - mus da Pa - trem No -

7. De - o Pa - tri sit glo - ri - a Et

19



tis - si - mi do - num De - i, Fons vi -
 gitus pa - tér - nae dex - te - rae, Tu - ri -
 fund(e) a - mo - rem cor di - bu, In - fir -
 cem - que do - nes pro - ti - nus: Duc - to -
 sca - mus at que Fi - li - um, Te qu (e)u -
 fi - li - o qui(i) a mor - tu - is, Sur - rex

21



vus, i - gnis ca - ri - tas Et
 te pro - mis - sum Pa - tris, Ser -
 ma no - stri cor - po - ris Vir -
 re sic te prae - vi - o, vi -
 tri - us que Spi - ri - tum Cre -
 it ac Pa - ra - cli - to In

23



spi - ri - ta - lis un - cti - o
 mo - ne di - tans gut - tu - ra
 tu - te fir - mans per - pe - ti
 te - mus om - ne no - xi - um
 da - mus om - ni tem - po - re
 sae - cu - lo - rum Sae - cu - la

25



7.A - men

ROHO MTAKATIFU IWASHUKIE

Texte : MUKULIMA
Musique : MUKULIMA
Harm. : MOTEMA

1. Ro - ho Mta - ka - ti - fu i - wa - shu - ki - e ka -
 2. He - ki - ma ya Bwa - na i - wa - shu - ki - e ka -
 3. E - li - mu ya Bwa - na i - wa - shu - ki - e ka -
 4. A - ki - li da ya Bwa - na i - wa - shu - ki - e ka -
 5. I - ba - da ji wa Bwa - na u - wa - fi - e mu -
 6. U - cha - ri ya Bwa - na u - wa - fi - e kwa
 7. Ho - da - su yu - po wa - pi ? ku - ngu - ni, a -
 8. Ye - nye bi - di - i, ku - m - ta - fu - ta hu -
 9. Tu - fa - bi - di -

1. ma ra -
 2. ma mvu -
 3. ma ume -
 4. ma mwa -
 5. mwangu - ki -
 6. ku - e - pu -
 7. ku ta - nga -
 8. li po - mtu -
 9. yu Ro

di ya u - wi - ngu :
 a ya u - wi - ngu :
 me wa u - wi - ngu :
 nga wa u - wi - ngu :
 e Bwa - na Mu -
 ka za - mbi zo -
 za Ne no la -
 ma yu - le Ro -
 ho wa Mwo ko -
 zi :

I - shu - ke
 I - shu - ke

ke I - shu -
 ke tu - ja - zwe fu - ra - ha !
 ke tu - ja - zwe fu - ra - ha !
 ha !

Shu - ka, shu - ka
 1.
 2.

Ro ya Mu - ngu shu - ka
 (bis)

HII NDIO SIKU

Compositeur : Inconnu
Reproduction : Toussaint CHIGOLO

♩ = 90

S
A

Hi - i ndi-yo si-ku, hi - i____ ndi-o si-ku a - li - yo-i-fa-nya Bwa__ na

T
B

5

Tu - i - mbe kwa fu-ra-ha tu - msi-fu Bwa__ na, tu__ msi-fu Bwa__ na.

9

1. Bwa - na a - me - ta - wa - la ha - ki,	nchi na i____ fa-nye sha - ngwe.
2. Bwa - na a____ me wa - a e - nzi,	a - me si - ma - ma i - ma - ra.
3. Du - ni - a i - sha - ngi li____ ye,	vi - si - wa na vi - fu - ra - hi.
4. Ma - wi - ngu ya - na zu - ngu____ ka,	ha - ki ndi - o ki - ti cha - ke.
5. Mo - to u - na - mta - ngu - li____ a,	a - du - i ku - te - ke - te - zwa.
6. U - me - me u - mwanga - zi____ ya,	du - ni - a ku - te - te - me - sha.
7. A - tu - ku - zwe Bwa - na Mu____ ngu,	mwu - mba wa____ vi - tu vyo - te.

Mis sur partition propre par Toussaint Chigolo, à l'occasion de la messe nuptiale du maestro
Eric KAMBALE ISIDORE et Germaine en date du 15 Août 2020

SIKIA BWANA ANAKUITA

(Entrée)

Musique : Inconnu

Harm.: Emile DHEKANA

Retrans.: Tony LONZAMA

Allegro ♩ = 105

Soli+Tutti

1. Si - ki - a Bwa - na Ye - su a - na - ku - i - ta ta *R*) Bwa-

2. Twa tan - ga - za ne - no la - ke ya u - zi - ma ma

3. Ba - ba, ma - ma, ndu - gu, sa i - me - ti - mi - a a

na a - na - ku - i - ta, njo-o u - je mbi - o u - si - che - le - we Bwa - na

Ye-su a - na - ku - i - ta a - na - ku - i - ta ta

2. Twa tangaza neno lake ya uzima (X2)

3. Baba, mama, ndugu, saa imetimia (X2)

DUNIA YOTE IKUABUDU

Ps.65

Abbé BAHANE Joseph

Antienne

Njo - ni wo te tu i ngi ye mwa ke Bwa na -
ni a yo te i mu a bu du Ee Bwa na

Ma te ndo ya ke ni ya a ja bu. Du -

Ka ri bu na ye ngu vu te le -

R/Njo ni ndu gu

Tu i ngi e wo te na fu ra ha
Tu mu si fu kwa nyi mbo za shan gwe
na fu ra ha
kwa sha ngwe -

Tu i ngi e na - fu ra ha
Tu mu si fu kwa - sha - ngwe

18

we ma wa ke u mi le le
we ma wa ke u mi le le.

22

nyu mba ni - mwa - ke

Fine

25

1. Mwi mbi e ni Bwa na kwa ku wa ni mtu ku fu
E nyi i nchi zo te (tu) ku ze ni Mu ngu kwe li
2. Ka ge u za ba ha ri ku wa i nchi ka vu
Mwi mbi e ni Bwa na ji na la ke tu ku fu
3. A ta wa la ve ma ju u ya ma ta i fa
A me zi pa ro ho ze tu u zi ma bo ra
4. Na li mu li li a ye ye kwa ki nywa cha ngu
Te na na li msi fu kwa u li mi - wa ngu

1. U we ma wa ke ni wa mi le le -
 mu to le e ni si fa tu ku fu -
 2. Ta i fa la ke li ka o ko ka -
 ma te ndo ya ke ni ya a ja bu -
 3. A wa ka nya ga we nyi ki bu ri -
 na mi li ye tu - ngu vu nyi ngi -
 4. A na si ki a ki li o cha ngu -
 du ni a yo te a li i u mba -

Copyright by Muhirwa Adolphe Mayugi de Pcu, Bukavu, le 01/05/2020

Transcription faite en suivant les recommandations du compositeur

contact

Tél : +243973802779

Whatsapp : +243899672983

Mail: muhirwa_adolphe@yahoo.com ou muhirwaadolphe2018@gmail.com

Facebook : adolphe mayugi de pcu

LEO SHANGWE KUBWA KWA WAANA WA ISRAELI

Kuingia

Coordination : Tony Lonzama

Carolusretrans.

$\text{♩} = 100$

R/Le - o sha - ngwe ku - bwa kwa waa - na wa I - srae -

4

li le - o sha - ngwe ku - bwa kwa

7

wa cha - gu - li - wa. Le wa.

10

1. Fu - raha ku - bwa ga - ni le - o kwe - tu ha - pa twi -
o - o fu - ra - ha

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
au Diocèse de Bunia »
Bunia, Mudzi-Maria©2020

2

15

mbe tum - tu - ku - ze Bwa - na Mu - ngu we -
o - o fu - ra -

18

tu, le - o sha - ngwe ku - bwa kwa waa -
ha

21

na wa I - srae - li - . Le.

2. Ee Bwana Mungu mavuno ni mengi,
lakini wavunaji wachache sana
leo shangwe kubwa kwa waana wa Israeli.
3. Twakuomba utume wafanya kazi,
katika shamba lako wazienee
leo shangwe kubwa kwa waana wa Israeli.
4. Pigeni vinubi pia tarumbeta,
vinanda kilembe ngoma na filimbi
leo shangwe kubwa kwa waana wa Israeli.

Transcrit à Mudzi-Maria le 08 juin 2017
Par Henri TUAMBE MUNGURIEK
Retranscrit à Bunia, le 05 avril 2020
Par Alyegera Carolus Magnus

Njoooni wote tumwendee Bwana

Mus: PALUKU HANGI Charles

Réproduction Patrick SANGO

Njo - ni wo - te tu - mwe - de - e Bwa - na,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

tu - mwe - nde - e he - ka - lu - ni mwa - ke tu -- ki - i - mba

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff. A measure rest is present in the upper staff at the end of the system.

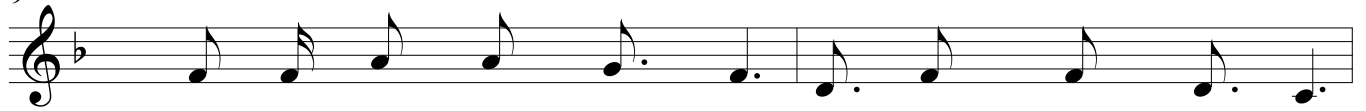
na fu - ra - ha ku - bwa tu - ki - i - mba wo - ta

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

njo - o - ni nyu - mba - ni mwa

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Njoooni wote tumwendee Bwana



1. Tu - je mbe - le ya - ke kwa ma - shu - ku - ru,
2. I - ngi - e - ni wo - te kwa sha - ngwe ku - bwa,
3. Njo - o - ni wo - te tu - mwa - bu - du,
4. Njo - nge - e - ni wo - te mbe - le ya Bwa - na,

II

tum - sha - ngi - li - e kwa nyi - mbo nzu - ri.
 tu - ki - mu - si - fu kwa ra - ha ku - bwa.
 tu - mwa - ngu - ki - e mu - u - mba we - tu.
 a - tu - mwa - ngi - e ba - ra - ka ya - ke.

NAFURAHISHWA NA BWANA

Réproduction: P. Patrick Sango

Kiitikio

Twe-nde twe - nde na fu - ra - ha nyu-mba - ni mwa Bwa - na
Twe-nde twe - nde na fu - ra - ha mwa Bwa - na

na nyi - mbo za - sha - ngwe na nyi - mbo za - sha - ngwe.

Shahiri

1. Bwa - na Mu - ngu we - tu ni - Mta-ka - ti - fu, Bwa - na Mu - ngu
2. Bwa - na Mu - ngu we - tu ni - m - po - le Bwa - na Mu - ngu
3. Bwa - na Mu - ngu we - tu ni - ma - pe - ndo Bwa - na Mu - ngu
4. Bwa - na Mu - ngu we - tu ni - m - ku - bwa Bwa - na Mu - ngu

we - tu ni mwe - nye he - ki - ma a - na - sta - hi - li
we - tu ni mwe - nye hu - ru - ma a - na - sta - hi - li
we - tu ni mwe - nye u - ha - ki a - na - sta - hi - li
we - tu ni mwe - nye — ngu - vu a - na - sta - hi - li

24

ku - a - bu - di - we a - na - sta - hi - li
na ku - tu - ku - zwa a - na - sta - hi - li
na - u - pe - ndo a - na - sta - hi - li
ku - i - nu - li - wa a - na - sta - hi - li

28

ku - si - fi - wa.
na - he - shi - ma.
na - ba - ra - ka.
na ku - pa - ndi - shwa.

SEIGNEUR, TU M'AS SEDUIT

Ps. 126

*"Tu m'as vaincu, mon bien-aimé! mon ennemi,
Tu m'as pris dans les mains mes armes une à une.
Et maintenant je n'ai plus de défense aucune
Et voici que je suis nu devant vous, ami!"*
(P. CLAUDEL, *Vers l'exil*, cf. Jr. XX, 7)

SEI - GNEUR, TU M'AS SE-DUIT ET JE ME SUIS LAISSE SE-DUIRE, TU

M'AS MAITRI-SE, MON DIEU, TU AS E-TE LE PLUS FORT, TU AS E-TE LE PLUS FORT (Jr.20,7)

1. Si Yah-vé ne bâ-tit la mai - son; en vain les ma-çons pei - nent.

Si Yah-vé ne sou-tient la ci - té; en vain la gar-de veil - le.

2. Aussi vain ton lever matinal
En vain tes longues veilles.
Car tu manges le pain des douleurs,
Le pain de la souffrance.
3. Le Seigneur donnera le repos
Aux fils de sa tendresse
Le cadeau du Seigneur: tes enfants,
Le fruit de tes entrailles.
4. Comme des flèches aux mains des guerriers,
Les fils de la jeunesse.
Si tu peux en remplir ton carquois;
Pour toi c'est l'allégresse.
5. Sans rougir tu pourras discuter
Aux portes de la ville.
Gloire au Père, à son Fils, à l'Esprit
Au long des ans des siècles.

Texte du Ps. 126
rythmé par
J. LECLERCQ
Fiche V. 12

NZAMBE MOKONZI WA NGAI

Vocation

Coordination : Tony Lonzama

Harm: LISENDJA Victor
Carolus retrans.

$\text{♩} = 88$

R/Nza-mbe Mo - ko - nzi wa ngai O bya-ngi nga - i - e na - sa - le - la yo

e na mo - te - me mo - bi - mba mo - bi - mba o - e - la - nga ya yo o e -

la - nga ya - yo e Mo - ko - nzi, mo - ko - nzi mpo - te ba - to ba - ye

ba - li - lo - ba lya yo - e. O - e - lo - ba lya yo - e.

Fine

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
au Diocèse de Bunia »
Bunia, Mudzi-Maria©2020

2

37

23

1.O - po - ni ngai e mpo - te na sa - le - la yo - e;

28

ka - si - nga - i mo - to pa - mba Mo - ko - nzi

32

1&2/ Mpo - te ba - to ba - ye - ba - li - lo - ba lya yo -
 3/ Mpo - te mpa - ta yo ko te - e - bu - nga nze - la - e.

D.C. al Fine

37

2.O - po - ni ngai - e mpo - te na te - a e - ko - lo ya - yo - e

43

na ndi - mi I yo se mo - te - ma mo - bi - mba.

47

3.O - po - ni ngai e mpo - te na ke - nge - le mpa - ta ya - yo - e;

53

na si - mba li - nge - nda - O lo - bo - ko:

BWANA EE MIMI HAPA

Uwito

Carolus retrans

M: ONE Eodile

Coordination : Tony Lonzama

Adapt + Harm: Emile DHEKANA

♩ = 85

Bwa - na ee mi - mi ha - pa - - - Bwa - na ee mi - mi
Bwa - na ee - mi - mi ha - pa Bwa - na Bwa - na ee -

7

ha - pa ni - ta - ku - tu - mi - ki - a. - - ki - a -
- - ni - ta - ku - tu - mi - ki - a. Bwa - na ee ki - a.

13

1. Ma - i - sha ya - ngu nzi - ma ni - ta - ku - pa - ti - a ni - ta -

18

ku - tu - mi - ki - a. - Ma ki - a.

2. Wandugu wangu wote nitakupatia, nitakutumikia (x2)
3. Marafiki watanicheka, sitaifwata, nitakutumikia (x2)
4. Sifa za chini hapa, sitazifuata nitakutumikia , nitakutumikia (x2)
5. Kwa uchungu, kwa furaha sitaogopa , nitakutumikia (x2)

Misa Ndogo

GLORIA (Ndogo)

Kwa shangwe (mwendo wa kawaida) ♩ = 108

Mus: Karoli Lwanga

♩

Kiitiko: Si- fa kwa Mu ngu si- fa si fa kwa Mu- ngu si- fa si- fa kwa Mu- ngu si- fa si- fa si- fa si- fa kwa Mu- ngu ju- u

6

mbi- ngu- ni a- ma- ni du- nia- ni a- ma- ni du- nia- ni kwa wa- tu a- na- o wa- pen- da. Si- fa nda

Fin

12

1. Tu- na- ku- si- fu, tu- na- ku- he- shi- mu, tu- na- ku- a- bu- du twa-ku- tu- ku- za

16

1. tu- na- ku- shu- ku- ru kwa a- ji- li ya u- tu- ku- fu wa- ko mkuu. Si- fa kwa

♩

20

2. Bwa- na Mu- ngu, Mfa- lme wa mbi- ngu Mu- ngu Ba- ba mwe- nye- zi Bwa- na Ye- zu Kris- tu Mu- ngu Ba- bamwenye- zi

25

2. mwa- na wa pe- kee Bwa na Mu- ngu mwana ko- ndoo wa Mun- gu mwa- na wa Ba- ba. Si fa kwa

♩

30

3. U-na-ye-o-ndo- a za- mbi za du-ni- a u- tu- hu-ru-mi- e u- na- ye-o- ndo- a za- mbi za du-ni- a

36

3. u- po- ke- e o- mbi le- tu u- na- ye-ka- a ku- u- me kwa Ba-ba u- tu- hu- ru- mi- e. Si- fa kwa

42

mta ka ti- fu

4. Kwa ma-a-na we we pe- ke ya- ko kwa ma-a-na we- we pe- ke ya- ko we- we pe- ke ya- ko

47

4. Bwa- na we- we pe- ke ya- ko mkuu Ye su Kri- stu. Si- fa kwa

51

5. Pa- mo- ja na Ro- ho Mta- ka- ti- fu, ka- ti- ka u- tu- ku- fu wa Mu- ngu Ba- ba

55

5. a- men a- men a- men Si- fa kwa

MIMI HAPA Ee BWANA

Zab 39 Juma pili ya pili ya mwaka B wa Eklezia

Mtumishi Georges
+243 810793428

Mi-mi-ha-pa - e - bwa - na - i - li - ni - ti - mi - ze ma - pe - nzi - ya -

-ko - ko - Ma - pe - nzi ya - ko - e - Bwa - na - ma - pe - nzi ya - ko ma - pe - nzi -

Ma - pe - nzi

ya - ko - e - Bwa - na - na

Organ cheza

Ma - pe - nzi

1. Hu - ku - o - mba - sa - da - ka - ya - ku - te - ke - te - za wa - la - sa - da ka - za - ku -

2. Ka ti ka go mbo la chu o ni me a ndi kwa ku - ya fa - nya ma -
3. Ee Mu ngu wa ngu - ndi yo fu ra ha ya ngu naa m she ri a ya ko i
4. Ni me u bi ri ha ba ri za - ha - ki ka - ti ka ku sa nyi ko

2

(1a4)

li - pa - za - mbi
pe nzi ya - ko
mo yo ni mwa ngu
ku - u - bwa

ndi-po-ni-li se - ma mi - mi-ha pa - e - Bwa na - wa -

37

ngu

ALELUYA NDIMI MWANGA WA DUNIA

Juma pili ya Pili ya mwaka B wa liturgia Yn 8,12

Mtumishi
Georges
+243 810793428

Kwa uchangamzi

Ndi-mi-mwa-nga - wa-du-ni-a - a-se-ma-Bwa - na - mwe-nye - ku - ni - fua-ta - a -

7
1. 2.
ta - ku - wa - na - mwa-nga - wa-u - zi - ma
A - le A - le - lu - ya -
a - le - a - le - a - le -

14
1. 2.
- a - le - lu - ya a - le - lu - ya - a - le - lu - ya - a - le - lu - ya A - le ya

JE TE SERVIRAI TOUJOURS

(Vocation)

*(FIDELITE DANS LA VIE)*M : NEKPALA
Retrans.: Tony LONZAMA

Moderato (♩ = c. 108)

Je te ser-vi-rai tou-jours o mon Dieu

Je te ser-vi-rai tou-jours tou-jours mon Dieu fi-dè - le - fi-dè -

Je te ser-vi - rai tou-jours mon Dieu

Je te ser-vi - rai, o mon Dieu

8

le, mon Dieu fi - dè - le ser - vi - teur à toi, mon Dieu

Fine

15

1. Tu m'as choi - si pour tou - jours, c'est à toi que je con - fie ma vie, o mon Dieu

JE TE SERVIRAI

R) *Je te servirai toujours O mon Dieu, fidèle, fidèle mon Dieu, fidèle serviteur à toi mon Dieu.*

1. Tu m'as choisi pour toujours, c'est à toi que je confie ma vie, O mon Dieu.
2. Tu m'as appelé me voici, au service de ta volonté, je m'en vais.
3. Tu m'as montré ton amour, je te montre ma fidélité, mon Seigneur.
4. Ne m'enrichi pas, O mon Dieu, je ne veux pas vivre loin de toi, sauve-moi.
5. Ne m'appauvri pas, O mon Dieu, Tu m'exposeras en tentations, soutiens-moi.

LEO BWANA NAJITOLEA

Compositeur: Inconnu
Repro: Bienvenu CHIBASI

♩ = 100

S
A

1. 2.

Kiitikio Leo Bwana na-ji-to-le-a kwa_ ko ko ni-ta-ku wa wa_ ko si-ku zo_ te, u-ta-ku wawa_

T
B

7

ngu si-ku zo_ te, ni-ta-ku wa wa_ ko si-ku zo_ te, si-ta-kuacha ka_ mwe, Mungu wa_ ngu.

13 *Shairi*

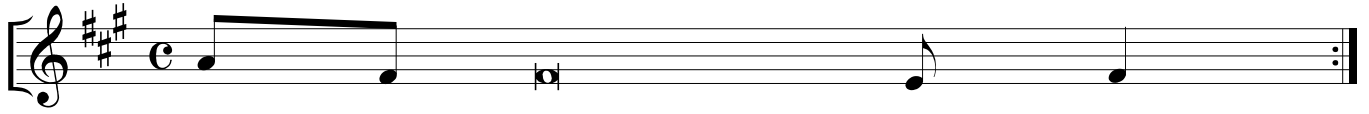
1. Na_ ji-to-le-a kwa ka-zi za_ ko, ni - ta-hu bi-ri-wale wa_ si-o-a-mi ni;

21

u - ni - sa - i di-e ni-we - ze hi - yo a - ha di, ee Bwa_ na

2. Nilipotaka kujitolea kwako, niliona woga, nikasita rohoni, unisaidie wewe ndiwe nguzo yangu, ee Bwana.
3. Nitakapokuwa vishawishini na nitakapotembea kama gizani, unisaidie nione mwangaza wako, ee Bwana.
4. Popote nikikutafuta wewe kwani ndiwe m'kubwa juu ya mataifa, unisaidie niwe m'tu mnyenyekevu, ee Bwana.
5. Nitaimba sifa zako ee Bwana na nitatangaza jina lako popote; ubarikiwe leo, kesho, hata milele, ee Bwana.

LITANIA YA WATAKATIFU



Bwa - na u t u h u r u - mi - e
Kris - tu u t u h u r u - mi - e
Bwa - na u t u h u r u - mi e.



- Maria Mtakatifu Mama wa Mu - ngu: U - tu - o - mbe - e
- Mikaeli mtaka - ti - fu : U - tu - o - mbe - e

- Malaika watakatifu wa Mungu : Mutuombee
- Yoane Mbatizaji mtakatifu : Utuombee
- Yosefu mtakatifu :
- Petro na Paulo watakatifu:
- Andrea mtakatifu
- Yoane mtakatifu:
- Maria Magdalena mtakatifu:
- Stefano mtakatifu:
- Inyasio wa Antiokia mtakatifu:
- Laurensyo mtakatifu:
- Perpetua na Felicita watakatifu:
- Anyesi mtakatifu:
- Gregorio mtakatifu:
- Augustino mtakatifu:
- Atanazyo mtakatifu :
- Bazilio mtakatifu:
- Martino mtakatifu:
- Benedicto mtakatifu:
- Francisco na Dominico watakatifu:
- Yoane Maria Vianey mtakatifu:
- Katerina wa Siena mtakatifu:
- Tereza wa Avila mtakatifu:
- Pio wa kumi mtakatifu:
- Januari mtakatifu:
- Yoane Paulo wa pili mtakatifu:
- Mashahidi watakatifu wa Uganga:
- Anuarite na Isidore Bakadja wenye heri:
- Watakatifu wote wa Mungu:

24

- Utufanyizi - e kwa we ma:

25

U - TU-O - PO-E EE BWA- NA

- Kwa maovu yote : utuopoe, Bwana
- Katika zambi zote: utuopoe, Bwana
- Katika mauti ya milele : utuopoe, Bwana
- Kwa ajili ya kufanywa mtu kwako :utuopoe, Bwana
- Kwa ajili ya kufa na kufufuka kwako: utuopoe, Bwana
- Kwa ajili ya kutumwanzia Roho Mtakatifu: utuopoe, Bwana.

29

- Sisi wa - ko - se - fu : twa - ku - o - mba u - tu - si - ki - e

- Upende kuiongoza na kuilinda Eklezuya yako takatifu : twakuomba utusikie
 - Upende kuwalinda Baba mtakatifu, askofu wetu....., maaskofu wote, mapadri, mashemasi na wote wenyi daraja katika Eklezuya, ili waitunze dini takatifu : twakuomba utusikie.
 - Upende kuwajalia mataifa yote amani na masikilizano ya kweli: twakuomba....
 - Upende kutusabitisha na kutulinda sisi, katika utumishi wako mtakatifu: twakuomba utusikie.
- (Baraka ya pekee ya Baba Askofu)
- Yesu, Mwana wa Mungu mzima: Twakuomba utusikie.

30

Kris - tu utu - si - ki - e Kris- tu u - tu - si - ki - e.

33

Kris - tu utusiki - li - ze: Kris - tu u - tu - si - ki - li - ze.

Edition: CHORALE MATER DEI
CATHEDRALE GOMA
Par Adélard KATEMBO
vihamba 2015@gmail.com

NYOSHA MKONO WAKO BWANA

M : KASEREKA Bernard
Retrans.: Tony LONZAMA

Maestoso

$\text{♩} = 85$

Nyo - sha mko-no wa-ko Bwa - na juu ya wa-tu-mi - shi wa-ko ha-wa

u - wa - pe ma-sha - hi

1. 2. **Fine**

u - wa - pe u - wa - pe nee-ma wa-we ma - sha ma - sha - hi di wa - ko ko

u - wa - pe

9

1. Tu - na - po o - mba — Ro-ho mta - ka - ti - fu: Bwa-na - u - tu - si - ki - li - ze

2. Tu - na - po o - mba — Ro-ho wa he - ki - ma:

3. Tu - na - po o - mba — Ro-ho wa ma - pe - ndo:

4. Tu - na - po o - mba — Ro-ho wa fu - ra - ha:

5. Tu - na - po o - mba — Ro-ho wa mwa - nga - za:

13

tu - me - pe - wa kwa i - ma - ni ye - tu Ba - ba Mu - ngu ak - san - ti

D.C

L'ESPRIT DE DIEU

K 35

Auteur : Lucien Deiss
Compositeur : Lucien Deiss

© Studio SM



ANTIENNE

L'ES - PRIT DE DIEU RE - PO - SE SUR MOI, L'ES - PRIT DE DIEU M'A CON - SA -

CRÉ, L'ES - PRIT DE DIEU M'A EN - VO - YÉ PRO - CLA - MER LA PAIX, LA JOIE.

VERSETS

1. L'Es - prit de Dieu m'a choi - si pour é - ten - dre le Rè - gne du Christ par - mi les na - tions.

Pour pro - cla - mer la Bon - ne Nou - velle à ses Pau - vres. J'e - xul - te de joie en Dieu mon Sau - veur. L'ES -

**L'Esprit de Dieu repose sur moi,
L'Esprit de Dieu m'a consacré,
L'Esprit de Dieu m'a envoyé proclamer la paix, la joie.**

1. L'Esprit de Dieu m'a choisi
Pour étendre le Règne du Christ parmi les nations,
Pour proclamer la Bonne Nouvelle à ses pauvres.
J'exulte de joie en Dieu, mon Sauveur !

2. L'Esprit de Dieu m'a choisi
Pour étendre le Règne du Christ parmi les nations,
Pour consoler les cœurs accablés de souffrance.
J'exulte de joie en Dieu, mon Sauveur !

3. L'Esprit de Dieu m'a choisi
Pour étendre le Règne du Christ parmi les nations,
Pour accueillir le Pauvre qui pleure et qui peine.
J'exulte de joie en Dieu, mon Sauveur !

4. L'Esprit de Dieu m'a choisi
Pour étendre le Règne du Christ parmi les nations,
Pour annoncer la grâce de la délivrance.
J'exulte de joie en Dieu, mon Sauveur !

5. L'Esprit de Dieu m'a choisi
Pour étendre le règne du Christ parmi les nations,
Pour célébrer sa gloire parmi tous les peuples.
J'exulte de joie en Dieu, mon Sauveur !

UNIVIKE BWANA

Carolus retrans.

Coordination : Tony Lonzama

M&H: Mgr G. OLOMBE

Evêque de WAMBA 1989

$\text{♩} = 75$

R/U - ni - vi - ke Bwa - na ma - va - zi ma - pya.

1.U - ni - vi - ke ni - ge - u - ke mtu - mpya.

2.U - ni - vi - ke na u - ni - pa - mbe - nee - ma za - ko.

3.U - ni - vi - ke ni - me - re - me - te ka - ma nyo - ta.

4.U - ni - vi - ke u - ni - o - nye - she u - ta - mu wau

pa - di - ri u ti - i u - sa - fi - u - ma - ski - ni.

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
au Diocèse de Bunia »

Bunia, Mudzi-Maria©2020

NITAFURAHI SANA KATIKA BWANA

Fr.Kayetta



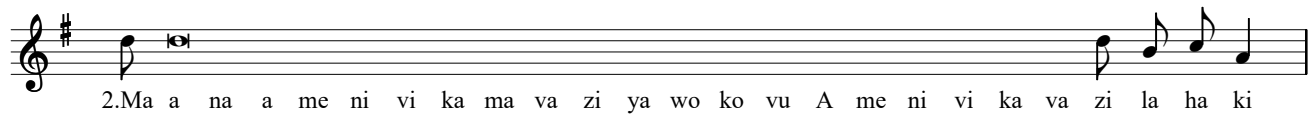
Ni ta fu ra hi sa na ka ti ka Bwa na Ma' na a me ni vi ka ma va zi ya wo ko vu A me ni fu ni - - ka



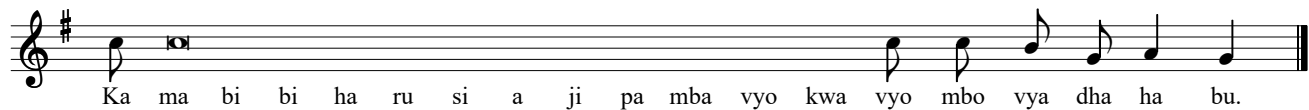
va zi la ha ki Ka ma bi bi ha ru si a ji pa mba vyo kwa vyo mbo vya dha ha bu vyo mbo vya dha-ha--bu.



1.Ni ta fu ra hi ka ti ka Bwa - - na Na fsi ya ngu i ta sha ngi li a ka ti ka Mu ngu wa ngu.



2.Ma a na a me ni vi ka ma va zi ya wo ko vu A me ni vi ka va zi la ha ki



Ka ma bi bi ha ru si a ji pa mba vyo kwa vyo mbo vya dha ha bu.



3.Ee bi nti Sa yu ni fu ra hi sa na U m sha ngi li e Mu ngu wa ko.

4.Ee bi nti te ga si ki o la - - ko M fa lme a u ta ma ni u zu ri wa ko.

NIMEISIKIA SAUTI YAKO

Uwito

Coordination : Tony Lonzama

TUAMBE HENRI
Carolus retrans.

$\text{♩} = 85$

R/Ni - me - i - si - ki - a sa - u - ti ya - ko (ee Bwa - na)

3

na - mi ni - me - i - ti - ka Bwa - - - na.

5

1. Sha - mba la - ko ma - vu - no me - ngi, -

2. Si - wa - i - ti wa - tu - mwa wa - ngu

3. Ni - ta - ku - wa pa - mo - ja na - we

4. A - tu - ku - zwe Ba - ba na Mwa - na

7

la - ki - ni wa - vu - na - ji wa - pi?

ni - ta wa - i - ta ra - fi - ki za - ngu.

si - ku zo - te za ma - i - sha ya - ngu.

pi - a na Ro - ho M - ta - ka - ti - fu.

Reproduit par TUAMBE HENRI

Bunia, le 24 avril 2012

Reranscrit par Alyegera Carolus magnus

Bunia, le 08 avril 2020

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
au Diocèse de Bunia »
Bunia, Mudzi-Maria©2020

YO MOSALELI WA NZAMBE

(Vocation)

Retrans. Patrick SANGO

Musique: Marc ATAFO
Réproduit par Bienvenu PALUKU

♩ = 90

Yo mo - sa - le - li wa Nza - mbe, o - zwi mo - sa - la mo -

7 ne - ne sa - le - la, sa - le - la Nza - mbe na nsai

13 1. Na - i - no o - bo - ta - ma - ki te, na - po - na - ki

17 yo mo - sa - le - li wa ngai, mpoe - te o -

21 sa - ko - la na ba - to ba - e - ko - lo ya ngai (cf. Jn:1,5)

2

26

2.Ti - ka ko - lo - ba te "Na - za - li mwa - na". Ke - nde ko -

31

sa - ngi - sa mpa - ta ya ngai wa - pi na - ko - ti -

35

nda yo; ba zo - nga o - e - to - nga ya ngai (Cf.Jn:1,7)

40

3. O - ba - nga - te, na - za - li na - yo,

44

Na ko - to - ndi - sa yo na ngu - ya ya ngai,

48

mpoe - te o - lo - nga o mo - sa - la mwa - ngai (cf.Jn:1,8)

MUNGU AMEKUCHAGUA⁶⁶

Vocation

Retrans. de Patrick SANGO

M: MENO " Ngeye Wabokele
Adapt+ Harm: Emile DHEKANA

♩ = 90

Mu - ngu a - me - ku cha - gu - a um - tu - mi - ki - e

na mwi - li na ro - ho ya - ko m - zi - ma

u - me - cha - gu - li - wa Um - tu - mi - ki - e li - wa

2.U - i - so - me ka ti - ka Bi - bli - a u - cha -
3.A - nga - li - a sha - mba la Bwa - na wa - li -
4.A - nga - li - a ka - zi la Bwa - na wa - mi -

gu - zi wa mi - tu - me wa Ye - su
ma - ji wa - ko wa - cha - che
tu - me wa - ko wa - chru - ka

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
au Diocèse de Bunia »

Bunia, Mudzi-Maria©2020

Ndeko, yaka kopesa

Réproduction: Patrick Sango

1. Nde - ko ya - ka ko pe - sa Nza - mbe Ta - ta

4 ma - bo - nza - e mpo ya ko - to - nga E - kle - zya

7 1. O - nse - O - nse E Nza - mbe
R. Ta - ta ta - la ma - bo - nza

13 ya - mba ma - ngo - e - - E Nza - mbe
Ba - na ba - bo - nze - li yo

17

ya - mba ma - ngo - e - - - Ma - u - ti na mi - sa - la mya -

20

To - pe - si - yo ma - ngo
E - ba - to Nza-mbe ya - mba ma - ngo

24

na mo - te - ma e - se - ngo
To - pe - si yo ma - ngo

28

Pas d'instrument

na - mo - te - ma e - se - ngo - e To - me - me - li - yo ma - bo - nza

33

ma bi - so - e - Nza - mbe mpo ya ko - la -

37

Reprise instrum.

ki - sa bo - li - ngo mpe e - se - ngo - e Nza - mbe -

40

Ta - la Ta - ta ta - la ma - bo -
- Ta - la ma - bo - nza e

43

nza ma ba - na - ba yo
ba - bo - nze - li - yo Nza - mbe O -

46

ya - mba ma - ngo - e

48

2. Li - bo - nza lya mo - tu - ya Ye - zu ye - mu'a-pe - si bi - so

52

Nzo - to ya ye - Ma - ki - la na - ye mpo ya bi - so - so

Ta - ta

58

3. Nza-mbe nde a - pe - sa - ka wo - lo to - pa - la - ta Mpo ya ni -

62

ni to - bo - ya ko - bo - nze - la Ye? - Ye?

Ta - ta

Naye na Mabonza

♩ = 104



Transc: Prince Patrick SANGO

Na - ye na - ye na - ye - ah Na - ye na - ye ko -

6 1. 2.
pe - sa Nza - mbe ma - bo - nza - ma - bo - nza
ma - bo - nza Nza - mbe na - ye

11
1-3: Ba na - ni wa - na ba - za ko - ya - na ma - bo - nza - 1. Ba - ta - ta wa - na ba -
2. Ba - ma - ma wa - na ba -
3. Bi - le - nge wa - na ba -

17 1. 2. §
za - ko - ya - na ma - bo - nza - Ba ma - bo - nza
za - ko - ya - na ma - bo - nza - ma - bo - nza
za - ko - a - na ma - bo - nza - ma - bo - nza
ma - bo - nza Nza - mbe na - ye

Ni raha

Harm: Emile DHEKANA

Transc: Prince Patrick Sango

Ni ra - ha nim - tu-mi - ki - e Bwa - na wa - ngu

The first system of music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note 'Ni', followed by eighth notes 'ra - ha', a dotted quarter note 'nim -', eighth notes 'tu - mi -', a quarter note 'ki -', a quarter note 'e', a quarter note 'Bwa -', a quarter note 'na', a quarter note 'wa -', and a quarter note 'ngu'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ma - pe - nde - zi ya du - ni - a ya ni - pe - nde - zi.

The second system continues the melody. The vocal line has eighth notes 'ma - pe -', eighth notes 'nde -', eighth notes 'zi', eighth notes 'ya', eighth notes 'du -', eighth notes 'ni -', eighth notes 'a', eighth notes 'ya', eighth notes 'ni -', eighth notes 'pe -', eighth notes 'nde -', and eighth notes 'zi.'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Wa - ba - ba to - e - ni yo - te — kwa Bwa - na

The third system begins with a repeat sign. The vocal line has eighth notes 'Wa -', eighth notes 'ba -', eighth notes 'ba', eighth notes 'to -', eighth notes 'e -', eighth notes 'ni', eighth notes 'yo -', eighth notes 'te', a whole note 'kwa', eighth notes 'Bwa -', and eighth notes 'na'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

kwa maa - na i - we sa - da - ka — kwa Mu - ngu

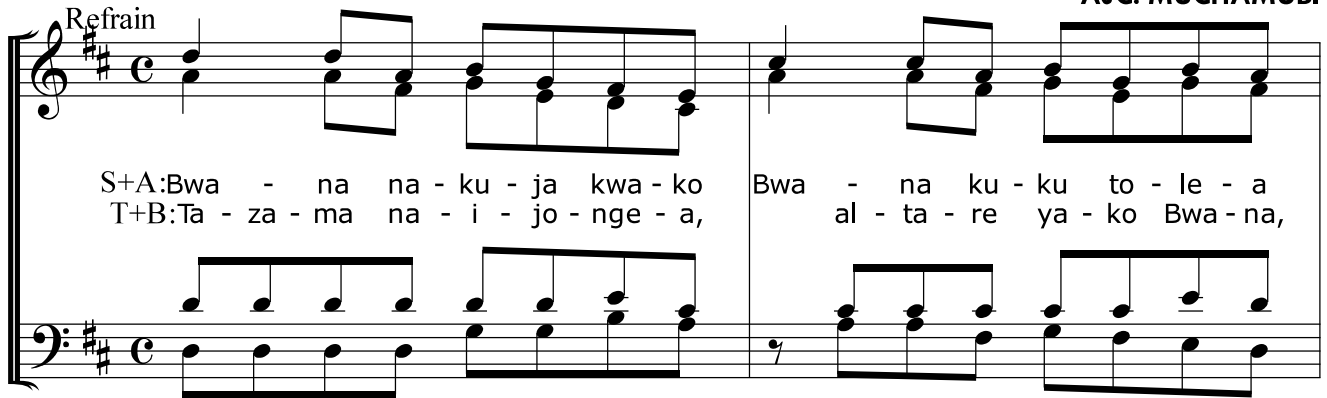
The fourth system continues the melody. The vocal line has eighth notes 'kwa', eighth notes 'maa -', eighth notes 'na', eighth notes 'i -', eighth notes 'we', eighth notes 'sa -', eighth notes 'da -', eighth notes 'ka', a whole note 'kwa', eighth notes 'Mu -', and eighth notes 'ngu'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

2. Vijana ... wasichana ... bis
3. Wapadri ... wafreera ... bis
4. Mabikira ... waimbaji ... bis

BWANA NAKUJA KWAKO

AJC: MUCHAMUBI

Refrain



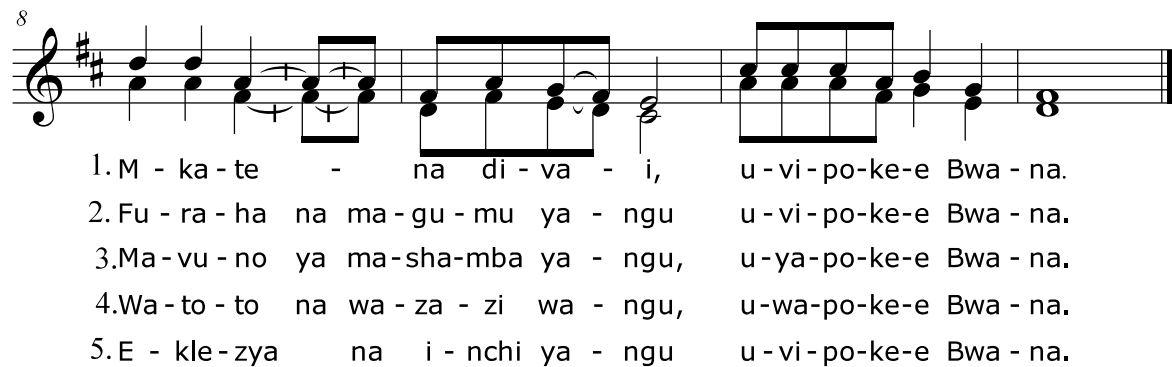
S+A: Bwa - na na - ku - ja kwa - ko
T+B: Ta - za - ma na - i - jo - nge - a, Bwa - na ku - ku to - le - a
al - ta - re ya - ko Bwa - na,

3



S+A: Bwa - na sa - da - ka ya - ngu, Bwa - na u - i - po - ke - e.
T+B: na - ja na ma - to - le - o na - o - mba u - i - po - ke - e.

8



1. M - ka - te - na di - va - i, u - vi - po - ke - e Bwa - na.
2. Fu - ra - ha na ma - gu - mu ya - ngu u - vi - po - ke - e Bwa - na.
3. Ma - vu - no ya ma - sha - mba ya - ngu, u - ya - po - ke - e Bwa - na.
4. Wa - to - to na wa - za - zi wa - ngu, u - wa - po - ke - e Bwa - na.
5. E - kle - zya na i - nchi ya - ngu u - vi - po - ke - e Bwa - na.

Reproduction: Goma, le 17/04/2017 par MAPENDO TUMAINI Jean de Dieu
E-mail: mapendojeandedieu@gmail.com

C'est mon joyeux service

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system includes four numbered verses. The second system continues the lyrics. The third system features a dynamic change to *f* (forte). The fourth system returns to a dynamic of *mf* (mezzo-forte).

mf *p*

1. C'est mon joy - eux ser - vi - ce D'of - frir à Jé - sus - Christ,
2. J'a - ban - don - ne ma vi - e, Sans re - gret, ni fray - eur,
3. Qu'un feu nou - veau s'al - lu - me Par ton a - mour en moi,
4. Viens, Jé - sus ! sois mon maî - tre ; Par ton sang ra - che - té,

mf *p*

En vi - vant sa - cri - fi - ce, Mon corps et mon es - prit.
À ta grâce in - fi - ni - e, Ô mon Li - bé - ra - teur !
Et dans mon cœur con - su - me Ce qui n'est pas à toi !
À toi seul je veux ê - tre Et pour l'é - ter - ni - té.

f

Ac - cep - te mon of - fran - de, Bien - ai - mé Fils de Dieu !

p *mf*

Et que sur moi des - cen - de la - flam - me du saint lieu !

MESSE DU BON PASTEUR

(SANCTUS)

Clautaire NOUKAM TCHOUANI

Moderato

f f f

Soprano

Sanc — tus, sanc - tus, sanc - tus Do - mi - nus

Alto

Sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - mi - nus

Ténor

Sanc - tus, Sanc - tus, sanc - tus Do - mi - nus

Basse

Sanc — tus, sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - mi nus De - us

Orgue

Organ accompaniment for the first system, featuring chords and melodic lines in both hands.

S

Sa - ba - oth. Sanc — tus Do - mi — nus De - us Sa - ba - oth! Sa ba - oth! —

A

Sa - ba - oth; De - - - us Sa - ba - oth! —

T

Sa - ba - oth; De - - - us Sa - ba - oth!

B

Sa - ba - oth; De - - - us Sa - ba - oth!

Org.

Organ accompaniment for the second system, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line.

6

S
Ple - ni sunt cae - li et ter - ra; ple - ni sunt cae - li et

A
Ple - ni sunt cae - li et ter - ra; ple - nit sunt cae - li et

T
8 Ple - ni sunt cae - li et ter - ra; *ff* ple - ni sunt cae - li et

B
Ple - ni sunt cae - li et ter - ra, et ter - ra; ple - ni sunt cae - li et

Org.

9

S
f *f*
ter - ra, et ter - ra, et ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a tu - a!

A
ter - ra, et ter - ra, et ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a tu - a!

T
8 ter - ra, et ter - ra, et ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a tu - a!

B
ter - ra et ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a tu - a!

Org.

13 *Joyeux!*

S Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — sa-na in ex-cel - sis!

A Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — o sa-na in ex-cel - sis!

T Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — o sa na in ex-cel - sis!

B Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — sa — na — in ex-cel - sis!

Org.

16

S Ho — sa - na in ex - cel - sis!

A Ho — o sa - na in ex - cel - sis!

T Ho — o sa na in ex - cel - sis!

B Ho — sa — na — in ex - cel - sis!

Org.

MESSE DU BON PASTEUR (SANCTUS)

4
18 *largo*

S
A
T
B

Be - ne - dic - tus qui ve - nit, in no - mi - ne Do - mi -
be - ne - dic -
Be - ne - dic - tus qui ve - nit, be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi -
Be - ne - dic - tus qui ve -

Org.

22

S
A
T
B

ne, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni
tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ne!
ni, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ne!
nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ne!

Org.

25 *Joyeux!*

S
Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — sa-na in ex-cel - sis!

A
Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — o sa-na in ex-cel - sis!

T
8 Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — o sa na in ex-cel - sis!

B
Ho - sa-na! Ho - sa-na! Ho — sa — na — in ex-cel - sis!

Org.

28

S
Ho — sa - na in ex - cel - sis!

A
Ho — o sa - na in ex - cel - sis!

T
8 Ho — o sa na in ex - cel - sis!

B
Ho — sa — na — in ex - cel - sis!

Org.

30 *Rall.*

S
Ho - sa - na in ex - cel - sis! Ho - sa - na in ex - cel - sis!

A
Ho - sa - na in ex - cel - sis! Ho - sa - na in ex - cel - sis!

T
8
Ho - sa - na in ex - cel - sis! Ho - sa - na in ex - cel - sis!

B
Ho - sa - na in ex - cel - sis! Ho - sa - na in ex - cel - sis!

Org.
30

*Fait à Bamenda le 16 Avril 2013. Pour la chorale "Saint THomas D'Aquin"
de la paroisse "Notre Dame de Fatima" de Bambili.
Portées pour orgue ajoutées le 08 Mai 2013.*

TATA WA BISO PATER NOSTER

♩ = 80

Musique : Leonard KANAME
Repro. : PANZA

Ta - ta wa bi - so o - za - li o - li - ko - lo Nko - mbo ya - yo

Ta-ta wa-bi-so Nza - mbe o za li o - li-ko - lo Nko-mbo ya-yo Ta - ta

Ta - ta wa bi - so o - li - ko - lo Nko-mbo ya-yo Ta - ta

Ta ta - Ta-ta Nza-mbe o-za li o li - ko - lo Nko_____ mbo ya -

6 e Ta - ta e - zwa lo - ku - mu Nko-mbo ya-yo Ta - ta Nza - mbe

Nza - mbe Ta-ta e - zwa lo - ku - mu Ta-ta e e Nza - mbe Ta-ta

Ta - ta Nza-mbe Ta-ta e zwa lo - ku - mu Nko-mbo ya-yo Ta - ta Nza - mbe

yo e - zwa lo - ku - mu Nko-mbo ya-yo Ta - ta Nza - mbe

11 e - zwa nke - mbo Ta-ta mbo

e zwa Nke - mbo Ta-ta mbo

e - zwa Nke - mbo mbo

e - zwa nke - mbo mbo

1. Nko-mbo ya-yo Ta-ta Nza-mbe e - zwa Nke-mbo

TATA WA BISO
PATER NOSTER

18

Bo - ko - nzi bwa yo e Bo - ya e

2. Mpo e li - ngi yo Ta ta e sa - le - ma

26

Lo - ko - la o ko li - nga - ka O nse mpe o - li - ko - lo

32

3. Pe - sa bi - so bi - le - i bya bi - so bi le i bya mo - ko - lo na mo - ko - lo

TATA WA BISO
PATER NOSTER

40

4. Li-mbi-sa ma-su-mu ma-bi-so lo-ko-la bi-so To-li-mbi-sa-ka Ba-ni-nga

5. Sa-li-sa bi-so to ndi-ma ma-se-nyi-nya te

52

Bi-ki-sa bi-so o ma-be

MWANA KONDOO

Extrait de la Messe de La Majeur (Swahili)

Gabriel KISHI

Mwa - na ko - ndoo wa Mu - ngu, Mwa - na ko - ndoo wa - ke Mu - ngu u -

5

na - ye o - ndo - a za - mbiya du - ni - a nzi - ma 1&2/tu - hu - ru - mi -
3/Tu - pe a - ma - ni tu

9

1. 2.
- e pe a - ma - ni.

Reproduit à Goma par Rodriguez NTUGULO, le 18 août 2018

Jongeeni pa meza

Communion

Annotation: Blaise BULABULA Pascal

♩

Jo - nge - e - ni pa me - za ya - ke Bwa - na, Jo -

³
e - ni wo - te pa me - za ya Bwa -
Jo - nge - e - ni Jo - nge - e - ni pa me - za -

ng e - e - ni pa me - za ya - ke Bwa - na, Jo -

⁵
na - - - pa - me - za - Jo - nge -
Jo - nge - e - ni Jo - nge - e - ni pa me - za -

ng e - e - ni pa me - za ya - ke Bwa - na, Jo -

⁷
e - ni wo - te pa me - za ya Bwa -
Jo - nge - e - ni Jo - nge - e - ni pa - me - za -

ng e - e - ni pa me - za ya - ke Bwa - na, Jo -

Jongeeni pa meza

9

na - - - Jo - nge - ni.
 Jo - nge - e - ni Jo - nge - e - ni Jo - nge - ni.
 nge - e - ni Jo - nge - ni.

12

1. Bwa - na Ye - su pa - le me - za - ni a - ka - twa - a mu - ka - te
 2. Bwa - na Ye - su pa - le me - za - ni a - ka - twa - a ki - ko - mbe
 3. Bwa - na Ye - su ki - sha ka - ra - mu a - ka - se - ma naii - tu - me

16

a - ka - wa - pa wa - mi - tu - me a - ki - se - ma
 a - ka - wa - pa wa - mi - tu - me a - ki - se - ma
 na - nyi - mu - fa nye - hi - vyo

18

1. huu ni mwi - li wa - ngu ku - le - ni. ni.
 hii ni da - mu ya - ngu ku - nywe - ni. ni.
 kwa - ku - ni - ku - mbu - ka. ka.

Jo

TWENDE NDUGU TWENDE

Filbert Fred. F. Ngwila

Soprano

Twe - nde ndu - gu twe - nde Bwa - na a - tu - i - ta
 Kwa fu - ra - ha te - le kwa - ku nes - sa - ne - sa

Alto

Twe - nde - ni Bwa - na a - tu - i - ta twe -
 Twe - nde - ni Kwa - ku ne - sa ne - sa twe -

Tenor

Twe - nde - ni Bwa - na Ye - su a - na tu - i -
 Twe - nde - ni Kwa - ku ne - sa ne - sa ne -

Bass

S

Twe nde ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu 1.Ni. ma pe ndo
 Twe nde ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu. ku u to - a

A

nde twe - nde ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu
 nde twe - nde - ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu.

T

ta twe - nde - ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu
 sa twe - nde - ni wo - te kwe - nye ka - ra - mu.

B

Twe - nde - ni wo - te kwe - ye ka - ra - mu

S
ga ni u li yo na yo Bwa - na Ye - su
mwi li wa ko u we ka ma cha `ku la NA KU O MBA

A
NA KU O MBA

T

B

S
BWA NA NI PO KE E

A
BWA NA NI PO KE E

T
NI PO KE E

B
NI PO KE E.

2. Ni mapendo gani uliyo nayo Bwana Yesu
Kuitoa damu yako iwe kama kinywaji, NAKUOMBA BWANA NI POKEE

3. Uniburudishe Bwana pia unishibishe
kwa chakula hiki pia kwa kinywaji hiki, NAKUOMBA

4. Kwa huruma yako Bwana Yesu unipokee,
Siku zote niwe pamoja nawe ndani yako, NAKUOMBA...

NAKUKARIBISHA YESU

Wimbo wa Komunio/Ekaristi Takatifu

Mtunzi: Ray Ufunguo

Copied by: Tumaini Swai (FM)

$\text{♩} = 75$ *Andante grazioso* *tr* $\text{tr} \sim$

-----Organ Intro-----

-----Organ Intro-----

-----Organ Intro-----

Na ku ka ri bi sha Ye su wa ngu U ka e mo yo ni mwa ngu Bwa na

na ku ka ri bi sha Ye su wa ngu cha ku la che nye u zi ma
na ku ka ri bi sha Ye su wa ngu

Chorus

2. ni shi bi - - she kwa cha
ki nywa ji che nye u zi ma u ni shi bi - - she
u ni shi bi - - she

ku la cha u zi - ma u ni nywe - she ki
cha ku la cha u zi ma ni nywe she ki nywa ji
cha ku la cha u zi ma ni nywe she ki nywa ji

nywa ji sa fi cha ro 1. ho ni shi 2. ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho

1. Mwi li wa ko ni cha ku la ki na cho i bu ru di sha ro ho ya ngu Ye su

ni shi
ka ri bu mo yo ni mwa ngu, u ka e na mi da i ma - -

2. Damu yako ni kinywaji kinacho iburudisha roho yangu, Yesu karibu moyoni mwangu, ukae nami daima.....

3. Kwa Mwili na Damu yako Ee Yesu tunapata uzima tele, Yesu karibu moyoni mwangu, ukae nami daima.....

NIKO TAYARI EE BWANA

(Vocation)

Transc: Prince Patrick Sango

Musique: SOKU

Repro. Emile DHEKANA T

♩ = 80



Ni - ko ta - ya - ri ee Bwa - na ni - ko ta - ya -

ri ku - ti - mi - za - ma - pen - zi ya - ko

Fine

1. U - li - ni - cha - gu - a ta - ngu mbe - le u - ka - ni - i - ta Bwa - na ni -

ku - fwa - te mi - mi ha - pa u - ni - tu - me u - ni - tu - me

1. 2.

2



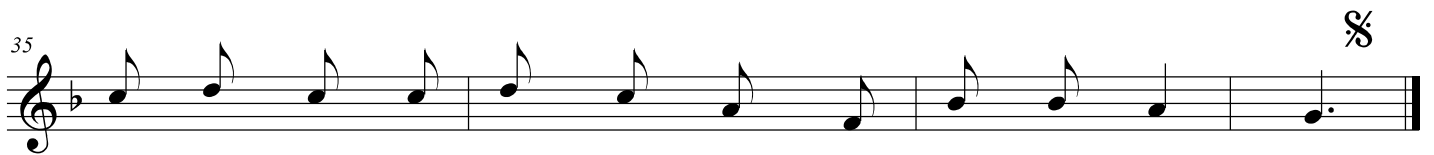
2.U - ka - ni - fu - ndi - sha Bwa - na ne - no la - ko



u - ka - ni - a - nga - zi - a n'E - li - mu ya - ko



3.Ka - ti - ka ma - pe - ndo Bwa - na ni - ta - i - shi,



ka - ti - ka u - ti - i Bwa - na ni - ta - i - shi



4.Ka - ti - ka u - sa - fi Bwa - na ni - ta - i - shi,



ka - ti - ka u - mas - ki - ni ni - ta - i - shi

SOIS FIDELE

Vocation

Texte & Musique: SUNGUMA

Transc: Zawadi Sango Patrick

Sois fi - dèle à moi car je t'ai choi - si je t'ai choi - si

je t'ai choi - si je t'ai choi - si

sois fi - dèle à moi ton Dieu Dieu

1. 2.

1. Je t'ai choi - si quand tu é - tais en - core dans le ven - tre
 2. Je t'ai choi - si quand par - mi tes frères et tes soeurs
 3. Je t'ai choi - si quand par - mi tous les pé - cheurs
 4. Je t'ai choi - si quand par - mi tous tes a - mis

Ne me de - çois pas mon fils sois fi - dèle à moi moi

1. 2.

SHAMBA LAKO BWANA

Compositeur: KANDOLO (Archidiocèse de Kisangani)

♩ = 100

R/Shamba la - ko Bwa - na ku - bwa mno Ee Ye - su zi - di - sha he - sa -
wa - tu - mi - shi wa - ko wa - cha - che.

7
bu ya Ma - pa - dri, ya Ma - fre - ra na Ma - bi - ki - ra.

1. U - li - mwa - mbi - a Si - mo - ni hi - ma u - ni - fua - te, kwa - ni n'ta - ku -
2. Di - ni ya - ko ee Bwa - na i - e - ne - e du - ni - a, u - li - mwe - ngu
3. Kwa u - ja - na wa - na - u - me wa ji - mbo le - tu wa - i - ti - ke
4. Kwa u - ja - na wa - na wa - ke wa ji - mbo le - tu wa - i - ti - ke
5. Si - fa kwa Ba - ba, mwa - na kwa Ro - ho Mta - ka - ti - fu, ta - ngu mwa - nzo

6
fa - nya mu - vu - vu wa wa - tu.
nzi - ma u - ku - sa - di - ki - e.
we - ngi u - wi - to wa Bwa - na.
we - ngi ka - zi ya Bi - ki - ra.
sa - sa na mi - le - le a - men.

T.01 _ ENVOIE TES MESSAGERS _ T.01

ENVOI - MISSION

Texte & Musique Claude Rosier

REFRAIN

La Ré La La Fa#m Sim Mi La

EN - VOIE TES MES - SA - GERS, SEI - GNEUR, DANS LE MONDE EN - TIER, EN -

monde en tier,

Ré Fa#m Do# Ré (Si7) La Mi7 Fa#m Ré6 Mi La

VOIE TES MES-SA - GERS, POUR QU'IL CHAN-TE TA GLOI - RE. AL - LE - LU - IA !

COUPLETS

B.F. La La7 Ré Sim7 Ré La

1. Tu nous choi - sis, Sei - gneur, tu nous prends pour té - moins, Pour

B.F.

Fa#m6 Do#7 Fa#m Si9 Si7 Mi

ê - tre la clar - té qui bril - le sur les monts.

- Après avoir connu la grâce de ton choix,
Nous avons répondu, joyeux, à ton appel.
- Tu nous as façonnés au gré de ton amour;
Arrache de nos cœurs l'audace de trahir.
- Pour suivre ton chemin et parvenir à toi,
Accorde-nous, Seigneur, la joie de te servir.
- Tu nous as demandé de partager ta vie
À ceux qui crient vers toi, qui t'aiment sans savoir.
- Le monde, loin de toi, recherche un paradis;
Tu veux par notre vie lui dire ton amour.
- Le monde garde encor l'espoir d'un Rédempteur;
Tu nous envoies vers lui pour le conduire à toi.
- Tu as sauvé le monde en y plantant ta Croix;
C'est sur la même Croix que nous le servirons.
- C'est toi qui nous choisis, nous sommes tes amis;
Tu donnes ton amour par ton vivant Esprit.
- Qu'un jour le monde entier, refait par ton amour,
Découvre le chemin qui mène au Paradis.
- Les hommes connaîtront sur ton visage, ô Christ,
L'amour du Dieu Vivant, la gloire du Seigneur!

Que ma bouche chante ta louange

LOUANGE

COUPLETS

♩ = 120 Do Fa Do Fa Sol Do

1. De toi Sei-gneur, nous at - ten-dons la vie
2. Sei-gneur tu as é - clai - ré no - tre nuit
3. Tu viens sau - ver tes en - fants é - ga - rés
4. Des en - ne - mis toi tu m'as dé - li - vré

que ma bou-che chante ta lou - an - ge.

Do Fa Do Fa Sol Do

1. Tu es pour nous un rem - part, un ap - pui
2. Tu es lu - mière et clar - té sur nos pas
3. Qui dans leur coeur es - pèrent en ton a - mour
4. De l'a - gres - seur tu m'as fait tri - om - pher

que ma bou-che chan-te ta lou - an - ge.

Fa Sol Lam Do Fa Sol Do

1. La joie du coeur vient de toi ô Sei-gneur
2. Tu af - fer - mis nos mains pour le com - bat
3. Dans leur an-goisse, ils ont cri - é vers toi
4. Je te rends grâce au mi - lieu des na - tions

que ma bou-che chan-te ta lou - an - ge.

Fa Sol Lam Do Fa Sol Do

1. No - tre con-fiance est dans ton Nom très saint !
2. Sei-gneur tu nous for - ti - fies dans la foi !
3. Sei-gneur tu en - tends le son de leur voix !
4. Sei-gneur en tout temps je fê - te ton Nom !

que ma bou-che chan-te ta lou - an - ge.



REFRAIN

Fa Do Sol Lam Fa Do Sol

Sois lou - é Sei-gneur, pour ta gran-deur, sois lou - é pour tous tes bien - faits. Gloire à

Fa Do Sol Lam Fa Do

toi Sei-gneur, tu es vain-queur, ton a - mour i - non - de nos

Sol Do Fa Sol Do

coeurs. Que ma bou - che chan - te ta lou - an - ge.

NITAKUSHUKURU NAMNA GANI

Action de Grace

Music by: Inconnu (Ancien chant)

Arranged & Harm.by: Ami Fidèle

1. Ni - ta - ku - shu - ku - ru na - m - na — ga - ni we — ni - ta - ku - shu - ku - ru na - m - na

we — Ba - ba — O - we o - we na - m - na

4. 1. — ga - ni we — ni ga - ni Ba - ba ya - ngu mi - ye — Ba - ba — na - m - na

— ga - ni - we — ga - ni - - - - -

7. — ga - ni we — Ba - ba — O - we o - we na - m - na — ga - ni Ba - ba ya - ngu mi - ye ga - ni we ni

2. Nitakuimbiya nmna ganiwe....
3. Nitakutukuza namna ganiwe...
4. Nitakuchezea namna ganiwe...
5. Nitakuinuwa namna gani

Kwa neema kwa neema mungu wa milele

Compositeur Innoncent
Apprentissage Innoncent
Mise sur partition Floriddy
Paroisse Saint Paul
Carrefour
Chorale Maria mama 1.

Musical notation for the first system (measures 1-7). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The lyrics are: Kwa nee - ma - kwa nee - ma - kwa nee - ma - munguwa mi le le -

Musical notation for the second system (measures 8-12). It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: - kwa ne le kwa nee ma kwa nee ma - Kwa nee - ma - kwa nee -

Musical notation for the third system (measures 13-19). It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: - ma - kwa nee - ma munguwa mi le le le -

Musical notation for the fourth system (measures 20-24). It includes two alternative versions: 1.Ni and 2.A. The lyrics are:
1.Ni na i shi bwa - na - kwa nee ma ya - ko ma i sha ya ngu ni bu
2.A nga li a bwa - na - wa nga pi le - o wa na shi ndwa ku ta
kwama ta ti zo ya ma go - njwa - ya ma u ti na vi

27

re bi la we we
ja ji na la ko
ta mba li mba li

kwa mko no wa - ko yo te
ya we ze ka - na - u
la ki ni mi - mi - ni na si ma - ma -

33

ni sa i di e mi mi mu te nda za mbi ni
- mbe le ya ko kwa nee ma ni ku si fu a

N.B. La reprise aux couplets est uniquement considérée pour le deuxième couplet.

Comment ne pas te louer

A l'usage exclusif de la Chorale
du Pôle missionnaire de Fontainebleau
2 rue de la Paroisse
77300 FONTAINEBLEAU

POP LOUANGE

REFRAIN

♩ = 120

Musical score for the chorus of "Comment ne pas te louer". The score is written in treble and bass clefs, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The tempo is marked as ♩ = 120. The lyrics are: "Com-ment ne pas te lou - er ? Com-ment ne pas te lou - er ? Com - ment ne pas te lou - er Sei-gneur Jé - sus ! Com - ment ? Com-ment ?". The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Chord symbols are indicated above the vocal lines: Mi, La, Si, Mi, Si, Do#m, Fa#m, Si, Mi. There are also triplets and slurs in the piano part.

Comment ne pas te louer 2

Musical notation system 1 (Treble and Bass clefs). Notes above the staff are labeled: *Mi*, *La*, *Si*. Triplet markings (3) are present over the notes for *Si*.

1. Quand je re-garde au-tour de moi, je vois ta gloire Sei-gneur Jé-
 2. Quand je re-garde au-tour de moi, je vois mes frères Sei-gneur Jé-

Musical notation system 2 (Treble and Bass clefs). Notes above the staff are labeled: *Mi*, *Si*, *Do#m*, *Fa#m*. Triplet markings (3) are present over the notes for *Si*.

sus, je te bé-nis. Com-ment ne pas te lou-er
 sus, mer-ci pour eux. Com-ment ne pas te lou-er

Musical notation system 3 (Treble and Bass clefs). Notes above the staff are labeled: *Si*, *Mi*. Triplet markings (3) are present over the notes for *Si*.

Sei-gneur Jé-sus! Com-ment? Com-ment?
 Sei-gneur Jé-sus! Com-ment? Com-ment?

TU ES MON SOUTIEN

Action des grâces

♩ = 100

Introduction

S
A



B.F ou Oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh
La la la la la la la la la la la la la la la la

T
B

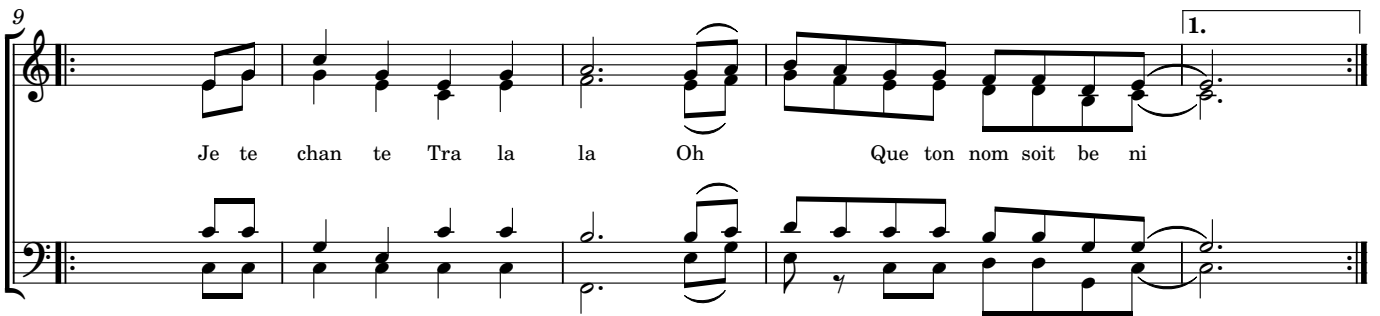
Refret

5



sei gneur, tu es mon sou tien, Sei gneur, tu es mon sau veur

9



Je te chan te Tra la la Oh Que ton nom soit be ni

14



1) A toi Sei gneur nos Saints trans ports en ce jour d'al lé
A toi nos plus jo yeux ac cords les chants de la jeu

2) Ré ten tis sez sous le ciel bleu, lou an ge in fi
Ré pend d'en haut, Es prit de Dieu, viens pas ser dans nos

3) Souf fle bé ni des cend sur nous, dans les di vi nes
Pour que les fruits en soient plus doux, qu'en nous tous tu de

4) Rends le cou rage aux coeurs lais sés! E tends sur nous tes
main tiens la foi des jours pas sés les a mi tiés fi

5) A toi Sei gneur dans tous les temps, nos coeurs heu reux de
Qu'ils soient forts et veil lants, a cois gis sants pour ta

La la

Christ aujourd'hui nous appelle

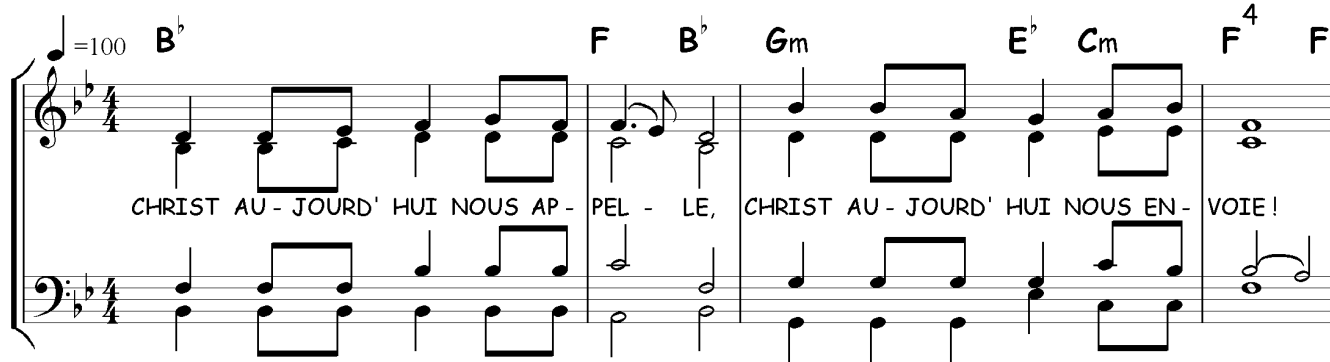
SM 176

Texte : Claude BERNARD

Musique : Michel WACKENHEIM

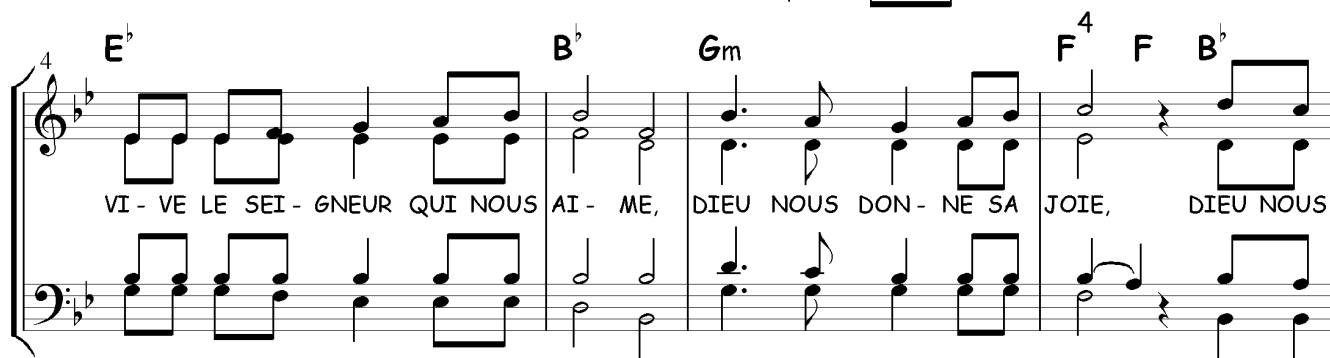
♩ = 100

B^b **F** **B^b** **G^m** **E^b** **C^m** **F⁴** **F**



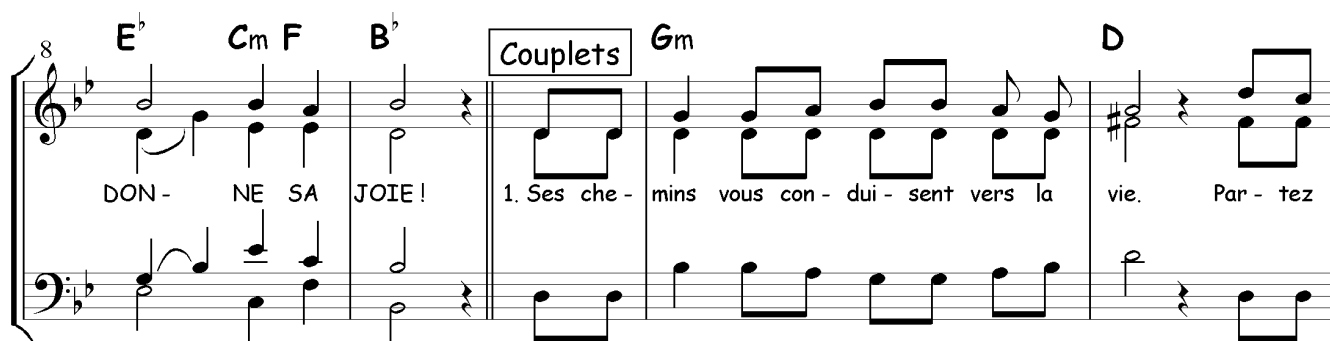
CHRIST AU - JOURD' HUI NOUS AP - PEL - LE, CHRIST AU - JOURD' HUI NOUS EN - VOIE !

E^b **B^b** **G^m** **F⁴** **F** **B^b**



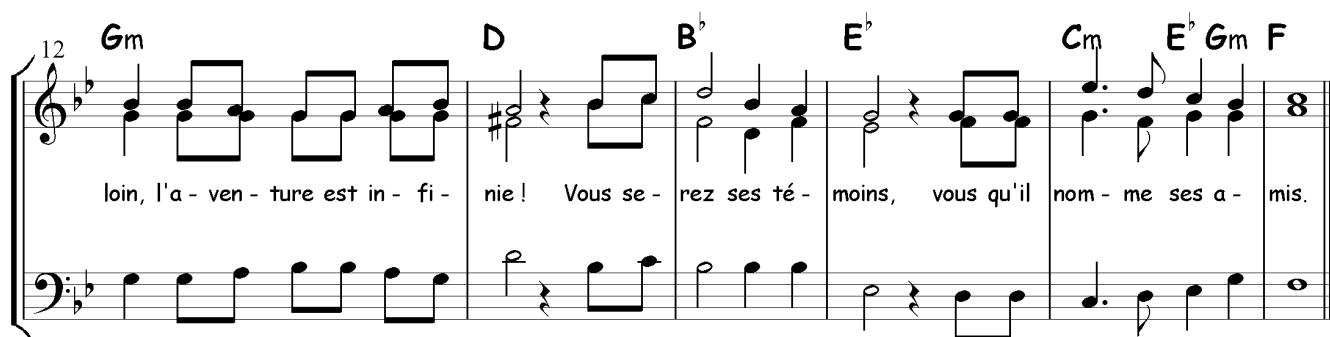
VI - VE LE SEI - GNEUR QUI NOUS AI - ME, DIEU NOUS DON - NE SA JOIE, DIEU NOUS

E^b **C^m** **F** **B^b** **Couplets** **G^m** **D**



DON - NE SA JOIE! 1. Ses che - mins vous con - dui - sent vers la vie. Par - tez

G^m **D** **B^b** **E^b** **C^m** **E^b** **G^m** **F**



loin, l'a - ven - ture est in - fi - nie! Vous se - rez ses té - moins, vous qu'il nom - me ses a - mis.

2. Ses chemins sont amour et vérité. Le bon grain, Dieu Lui-même l'a semé.
Vous serez ses témoins, la Parole va germer.
3. Ses chemins déconcertent vos regards. Son matin reconforte vos espoirs.
Vous serez ses témoins, soyez surs de votre foi.
4. Ses chemins vous libèrent de la peur. Dieu soutient les disciples du Sauveur.
Vous serez ses témoins, sur les pas du Serviteur.

5. Ses chemins vous entraînent vers la croix. Le Dieu saint est présent au Golgotha.
Vous serez ses témoins, jour de Pâque brillera.
6. Ses chemins vous appellent à tout quitter. Pèlerins, que l'Esprit soit votre Paix.
Vous serez ses témoins, dans son peuple à réveiller.
7. Ses chemins vous apprennent à partager. Le vrai pain, chaque jour vous est donné.
Vous serez ses témoins, Dieu prépare son banquet
8. Ses chemins sont ouverts sur l'avenir. Par vos mains le bonheur pourra fleurir.
Vous serez ses témoins, dans un monde à rebâtir
9. Ses chemins sont jeunesse pour les cœurs. Christ a faim d'envoyer des rassembleurs.
Serez-vous ses témoins, les prophètes du Seigneur

ALLEZ AU MONDE ENTIER

T: Mc 16,5-18

Réproduit par : Patrick SANGO

Mus: LENG'CWINY

Transcription de Henri TUAMBE

♩ = 100

Al - lez au mon - d'en - tier

B.F - pro - cla - mer

pro - cla - mer la bon - ne nou - vel - l'à tou - te cré - a - ture

- 1.Ce - lui qui croi - ra et se - ra bâp - ti -
 2.Ceux - qui croi - ront chas - se - ront les di -
 3.Ceux - qui croi - ront par - le - ront tou - tes
 4.Ceux - qui croi - ront se - si - ront les ser -
 5.Ceux - qui croi - ront ne se - ront pas vic -
 6.Ceux - qui croi - ront gue - ri - ront les ma -

sé, se - ra sau - vé
 a - bles en mon - nom
 les - lan - gues nou - velle
 pents à - la - main
 ti - me des poi - sons
 la - des en mon - nom

« A l'occasion de l'ordination sacerdotale et clôture de l'année de la foi
 au Diocèse de Bunia »

Bunia, Mudzi-Maria©2020

TUPEANE AMANI KWA BWANA

Tanzania

Reproduction Frère Deogratias MATEO
Carolus retrans.

♩ = 100

R/A - ma - ni zo - te tu - pe - a - ne

5 a - ma - ni ya - ke Bwa - na Ye - su.

9 su. 1. Kwa ji - ra - ni tu - pe - le - ke a - ma - ni ya - ke Bwa - na

14 a - ma - ni ya - ke Bwa - na Ye - su.

2. Na kazini tupeleke amani yake Bwana
3. Na shuleni tupeleke amani yake Bwana
4. Kwa wagonjwa tupeleke amani yake Bwana

MAFASIRIO : Ni nyimbo ianayoimbiwa kwa hayo: Kabla ya kuimba shairi ao tenzi ingine inabidi kwanza kwa mpiga kinanda kucheza kiimbisho.

Retranscrit à Bunia, 31 mai 2020©